## No. 5095

# UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS and IRAQ

## Agreement concerning cultural co-operation. Signed at Baghdad, on 5 May 1959

Official texts: Russian and Arabic. Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 19 April 1960.

# UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES et IRAK

## Accord de coopération culturelle. Signé à Bagdad, le 5 mai 1959

Textes officiels russe et arabe.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 19 avril 1960.

[TRANSLATION - TRADUCTION]

## No. 5095. AGREEMENT<sup>1</sup> CONCERNING CULTURAL CO-OPERATION BETWEEN THE UNION OF SOVIET SO-CIALIST REPUBLICS AND THE REPUBLIC OF IRAQ. SIGNED AT BAGHDAD, ON 5 MAY 1959

Desiring to strengthen the bonds of friendship and to achieve mutual understanding between the peoples of the USSR and the people of the Republic of Iraq,

The Government of the USSR and the Government of the Republic of Iraq have decided to conclude a cultural agreement by which the two Parties, on the basis of respect for each other's sovereignty, shall strive to promote cultural co-operation between their two States by all the means at their disposal.

To this end the two Parties have agreed as follows :

### Article 1

The two Contracting Parties declare their desire to arrange for a reciprocal exchange of students, teachers from higher and secondary educational establishments and from other educational institutions, and personnel working in the fields of public health and culture, for purposes of study, further training and the acquisition of information.

#### Article 2

Each of the two Contracting Parties shall, under a special agreement, provide a specified number of places and scholarships for students of the other Party at educational establishments in its own country. Each of the two Parties shall, to the best of its abilities, assist citizens of the other Party in enrolling for study or further training at educational establishments or scientific institutions in its own country.

#### Article 3

Each of the two Contracting Parties shall, subject to the laws in force in the State concerned and to the consent of the other Party, further in its own territory the activities of the scientific institutions and cultural organizations of the other Party.

### Article 4

The two Contracting Parties pledge themselves subject to mutual agreement to intensify cultural exchanges between their respective countries, by arranging

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 15 November 1959, the date of the exchange of the instruments of ratification at Baghdad, in accordance with article 11.

musical and theatrical performances, lectures, artistic, scientific and archaeological exhibitions, and visits by cultural, sports, student and youth delegations, and by encouraging co-operation between scientific, cultural and literary associations.

#### Article 5

The two Contracting Parties undertake to organize reciprocal visits by representatives of scientific organizations, and to arrange meetings and friendly contests between sports teams from their respective countries.

#### Article 6

The two Contracting Parties undertake, subject to mutual agreement, to exchange books, periodicals, scientific, cultural and technical publications, and photographs of historical antiquities, and to promote the organization of film festivals and exchange on a reciprocal basis of available cinema and television films.

#### Article 7

Each of the two Contracting Parties undertakes, subject to mutual agreement, to provide any assistance needed in the translation and publication of scientific, technical and cultural works published by the other Party.

#### Article 8

The two Contracting Parties pledge themselves to strengthen co-operation between their respective States in the Press, radio and television fields, by sending delegations of journalists and radio and television personnel on visits to each other's country.

### Article 9

Each of the two Contracting Parties shall, wherever possible, establish at appropriate universities and scientific centres in its country Chairs for the study of the language, culture and literature of the other Party.

#### Article 10

For the application of the present Agreement, each Party shall appoint representatives, who shall collaborate in working out cultural co-operation plans for subsequent years and ways and means of implementing them.

#### Article 11

The two Contracting Governments shall ratify the present Agreement in accordance with the constitutional procedure in force in their respective States,

No, 5095

provided that the Agreement shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification at Baghdad.

Any amendments to this Agreement shall have legal force on their being signed by the representatives of the two Parties. Each of the two Parties shall have the right to terminate the present Agreement by giving the other Contracting Party notice in writing of its intention to do so six months prior to the expiry of the term of the Agreement.

DONE in duplicate in Baghdad on 5 May 1959, in the Russian and Arabic languages, both texts being equally authentic.

For the Government	For the Government
of the Union of Soviet Socialist	of the Republic of Iraq :
<b>Republics</b> :	
G. ZAITSEV	M. A. HAMID